

VÉLEMÉNYLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

ELŐTERJESZTÉS CÍME, TÉMÁJA, IKTATÓSZÁMA

a V.R.A.M. Távközlési Rt.-vel kötött
bérleti szerződés módosításáról
206/2009

Előterjesztés készítéséért felelős: dr. Ugron László

Előterjesztést véleményezi még:

NÉV:

HIRSCHMANNÉ
HAROSI ANNA
PÉNZÜGYI IRÓDABUFELEŐ

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

Az előterjesztést egyetértéssel, elfogadással
jóváhagyom.
László László

NÉV:

JÁSZOVITS ANITA
PÉNZÜGYI IRÓDABUFELEŐ

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

AZ ELŐTERJESZTÉSESEN BALKATÁRRAK ENERGIÁRA.
[Signature]

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

NÉV:

VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

Előterjesztést ellenőrizte: 2009. április 7.

[Signature]

Előterjesztést jóváhagyta: 2009. április 7.

[Signature]

MÁTÉSZALKA VÁROS
POLGÁRMESTERÉTŐL
4701. Mátészalka, Hősök-tere 9.
Tel.: 44/501-358, Fax: 44/501-360



Száma: 206/2009

ELŐTERJESZTÉS

- a Képviselő-testülethez –

**A V.R.A.M. Távközlési Rt.-vel kötött
bérleti szerződés módosításáról**

Tisztelt képviselő-testület !

Mátészalka Város Önkormányzata és a mátészalkai 2215/6 helyrajzi számú ingatlan tulajdonosai 2001. szeptemberében bérleti szerződést kötöttek a V.R.A.M. Rt.-vel az ingatlanon lévő víztorony, víztér feletti külső homlokzatára és tetőterére. A bérleti szerződésben megállapított 1.500.000. Ft+áfa bérleti díjből a tulajdonos önkormányzatok tulajdoni arányaik szerint részesedtek.

A tulajdoni arányok az alábbiak szerint tagozódnak:

Mátészalka Város Önkormányzata tulajdoni hányad: 19638/29901

Nyírcsaholy Község Önkormányzata tulajdoni hányad: 2467/29901

Ópályi Község Önkormányzata tulajdoni hányad: 2997/29901

Jármí Község Önkormányzata tulajdoni hányad: 1265/29901

Nyírmeggyes Község Önkormányzata tulajdoni hányad: 2739/29901

Papos Község Önkormányzata tulajdoni hányad: 795/29901

A szerződés 4.3. pontja szerint a bérbeadók 2002. évtől a KSH által hivatalosan közzétett fogyasztói árindex mértékével megegyező összeggel jogosultak emelni a szerződésben megállapított bérleti díjat. A szerződés alapján az inflációs tényezővel korrigáltan 1.562.379. Ft+ áfa bérleti díj illeti meg Mátészalka Város Önkormányzatát a 2009.évre.

A Vodafone Zrt. megbízásából a SINDEQ-SPITZER Telecom Solutions Kft. megkereséssel fordult önkormányzatunkhoz a bérleti szerződés módosítása érdekében.

A módosítási kérelem indoka, hogy a bázisállomás korszerűsítésre, fejlesztésre szorul és a fejlesztés részeként a Vodafone 1 db rádiótechnikai konténert kíván telepíteni a víztorony- és a társszolgáltatók eszközei mellé az ingatlanra. A konténer mintegy 10 m² területet igényel az ingatlan víztorony melletti részéből.

A módosítási javaslat a bérlő által igénybe vette terület bővítésére tekintettel a Mátészalka Város Önkormányzatát illető bérleti díjat az említett 1.562.379. Ft+ áfa összegről 1.716.585. Ft. + áfa-ban állapítja meg, mely kb. 9,8 %-os bérleti díj növekedést jelent.

A víztorony üzemeltetését ellátó Szalka-víz Kft. részéről Kiss Tibor ügyvezető a szerződés módosítási kérelemről a társaság képviseletében úgy nyilatkozott, hogy a bérlő által használt ingatlanrész bővítése nem akadályozza a közszolgáltatás üzemszerű működését. 10 m² terület biztosítható a víztorony melletti területen a szerződés módosítása érdekében.

A kiviteli tervet a SINDEQ-SPITZER Kft rendelkezésre bocsátotta, mely az előterjesztés mellékletét képezi a szerződés módosítás szövegével együtt.

A szerződés módosítás 4.4. pontját javaslom kiegészíteni azzal, hogy a bérlőnek kötelessége az elektromos bővítés kivitelezése után a megvalósításról készített tervek egy példányát a bérbeadók rendelkezésére bocsátani.

Az Építésügyi Hatósági Iroda tájékoztatása alapján a konténer felállítása nem igényel építési engedélyt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a leírtak figyelembe vételével az előterjesztést tárgyalja meg, és hagyja jóvá a V.R.A.M. Rt.-vel kötött bérleti szerződés módosítását.

Mátészalka 2009. április 7.


Szabó István
polgármester

HATÁROZAT-TERVEZET

MÁTÉSZALKA VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

...../2009.() Kt. számú

H A T Á R O Z A T A

**a V.R.A.M. Távközlési Rt.-vel kötött
bérleti szerződés módosításáról**

A képviselő- testület

- hozzájárul a Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. (mint a V.R.A.M. Távközlési Rt. jogutóda) és a mátészalkai 215/6 helyrajzi számú ingatlan tulajdonosai között kötendő a V.R.A.M. Távközlési Rt.-vel 2001. szeptember 11-én kötött bérleti szerződés előterjesztés mellékletében foglaltak (GeneralCom Kft. 5251-0-A-V1-2001 számú kiviteli terve) szerint történő módosításához.
- felhatalmazza Mátészalka Város Polgármesterét a szerződés aláírására.

Határidő: 2009. május 30.

Felelős: Szabó István polgármester

Mátészalka, 2009. április

Szabó István
polgármester

Dr. Takács Csaba
j e g y z ő

4.3. A Bérleti díjat Bérbeadók évente jogosultak megemelni a KSH által hivatalosan közzétett a tárgyévvel megelőző évre (január - december időszakra) vonatkozó fogyasztói árindex mértékével, melyet tárgyév január 01.-től érvényesíthet, első ízben 2010. január 01. hatállyal.

4.4. Jelen Bérleti Szerződés Módosítás indoka, a Bérbeadók fent megjelölt ingatlanán álló Bérő által telepített Bázisállomás fejlesztése. A fejlesztést a „B” függelék részletezi. A bővítés miatt a Bérleti díj 226.435,- Ft + Áfa (azaz Kettőszázhuszonhatezer-négyszázharmincöt forint + Áfa) összeggel növekszik. (A fent megjelölt 2.520.000,- Ft [azaz Kettőmillió-ötszázhuszezer forint + Áfa] éves bérleti díj ezen 226.435,- Ft + Áfa (azaz Kettőszázhuszonhatezer-négyszázharmincöt forint + Áfa) emelést tartalmazza). Bérbeadó ezen Bérleti díjemelést 2009. április hónap első napjától érvényesítheti.

Felek továbbá megerősítik a bérleti szerződés „B” függelékének értelmezését:

Amennyiben az állomás esetleges jövőbeli bővítése esetén, a megvalósítandó műszaki tartalom (különös tekintettel az antenna, antennatartó, konténer és kültéri egység darabszámokra) a bérleti szerződés „B” függelékében rögzített kereteken belül marad, úgy Bérő a tervezett beruházást saját költségén, a Bérleti díj módosítása nélkül végezheti el.

Bérbeadók jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy a bővítést részletező kiviteli tervdokumentációt átvették, annak tartalmát megismerték és a dokumentumban meghatározott műszaki tartalom megvalósításához hozzájárulnak.

Bérő vállalja, hogy a bérleményen általa eszközölt elektromos hálózat és csatlakozás bővítésről készített megvalósulási terveket a rendszer üzembe helyezését követő 15 napon belül ellenszolgáltatás nélkül átadja bérbeadók részére.

Formázott: Betűtípus: Times
New Roman, Dőlt

A Bérleti Szerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen Módosítást elolvasták, annak tartalmát megértették, majd a Módosítást elolvasás után, mint akarattukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Bérbeadók nevében

Bérő nevében

Név: Szabó István
Beosztás: Polgármester
Aláírás:
Bélyegző:
Dátum

Név:
Beosztás:
Aláírás:
Bélyegző:
Dátum

Név: Hanusi Péter
Beosztás: Polgármester
Aláírás:
Bélyegző:
Dátum

Név:
Beosztás:
Aláírás:
Bélyegző:
Dátum

1. számú melléklet



MÁTÉSZALKA VÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL 4701 MÁTÉSZALKA, Hősök tere 9.	
Érkezett:	2009-03-13
Szám:	206-1/09
Ügyintéző:	M. U. L.
Melléklet:	-1-

5251-0-A

BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (címe: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., cégjegyzék száma: Cg. 01-10-044159, adószáma: 11895927-2-44, levelezési címe: Vodafone Magyarország zrt., 1476 Budapest 100., Pf.: 350), akit Kiác Balázs fejlesztési igazgató és Léderer Gábor beruházási főosztály vezető képvisel, mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**),

másrészről

Mátészalka Város Önkormányzata (tulajdoni hányad: 19638/29901, címe: 4700 Mátészalka Hősök tere 9., adószáma: 15402680-2-15), akit itt Szabó István polgármester képvisel,

Nyírcsaholy Község Önkormányzata (tulajdoni hányad: 2467/29901, címe: 4356 Nyírcsaholy Szabadság utca 1., adószáma: 15402824-2-15), akit itt Hanusi Péter polgármester képvisel,

Ópályi Község Önkormányzata (tulajdoni hányad: 2997/29901, címe: 4821 Ópályi Rajk László utca 4., adószáma: 15402848-2-15), akit itt Erdélyi Miklós polgármester képvisel,

Jármí Község Önkormányzata (tulajdoni hányad: 1265/29901, címe: 4337 Jármí Kossuth utca 16., adószáma: 15404943-2-15), akit itt Györfiné Papp Judit polgármester képvisel,

Nyírmeggyes Község Önkormányzata (tulajdoni hányad: 2739/29901, címe: 4722 Nyírmeggyes Rákóczi út 17., adószáma: 15405009-2-15), akit itt Ertsey Géza Péter polgármester képvisel,

Papos Község Önkormányzata (tulajdoni hányad: 795/29901, címe: 4338 Papos Ságvári utca 4., adószáma: 15443106-2-15), akit itt Kállai Tibor polgármester képvisel, mint Bérbeadók, (a továbbiakban **Bérbeadók**)

között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint:

Felek között 2001. szeptember 12-én érvényesen létrejött, a **Mátészalka** helység, **belterület 2215/6** hrsz. alatt lévő ingatlanra vonatkozó Bérleti Szerződés 2. pontját, amely a szerződés tárgyáról rendelkezik, 4. pontját, amely a bérleti díjról rendelkezik, a „B” függelékét, amely az alapberendezéseket részletezi, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják:

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Tekintve, hogy Bérbeadók a Mátészalka helység, belterület 2215/6 hrsz-ú ingatlannak, továbbá a rajta lévő víztoronynak („Víztorony”) kizárólagos tulajdonosai, mely a Szalka-Víz Kft. kezelésében van, Felek a jelen szerződés aláírásával megállapodnak, hogy a fentiekben megjelölt ingatlanon lévő víztorony, víztér feletti külső homlokzatát és tetőterét, továbbá az ingatlan további - a víztorony melletti - kb. 10m²-es területét a Bérbeadók határozott időtartamra a Bérlő számára bérbe adják, a Bérlő pedig bérbe veszi. A Szerződés „A” és „B” függeléke a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

4. BÉRLETI DÍJ

4.1. Bérlo az ingatlan használatáért (használati jogáért) Bérbeadóknak tulajdoni hányaduk arányában megosztva összesen évi **2.520.000Ft + Áfa** (azaz Kettőmillió-ötszázhuszezer Forint + Áfa) bérleti díjat fizet.

4.1.1 Bérlo a 4.1 pontban meghatározott bérleti díjból (2.520.000 Ft + Áfa/év) **Mátészalka Város Önkormányzata** részére 19638/29901 tulajdoni hányadának megfelelően **1.716.585 Ft + Áfa/év** (azaz Egymillió-hétszáztizethatezer-ötszáznyolcvanöt Forint + Áfa) bérleti díjat fizet évi egy alkalommal. A tárgyi évre (januártól-decemberig terjedő időszakra) vonatkozó számlát január 31-én, vagy azt követően kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján. Felek megállapodnak, hogy a szerződés szerint megállapított fizetési határidő napját tekintik a teljesítés időpontjának. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján az általános szabályok szerinti adózást választotta és a vonatkozó hatályos adó jogszabályokban leírt bejelentési határidőig a területileg illetékes adóhatóságnak írásban bejelentette.

Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kiállítását követő 45 napon belül a következő bankszámlára: 11744041-15402680, amennyiben azt a Bérbeadó 3 napon belül postára adja. A számla kiállításától számított 3 napon túli postára adás esetén a fizetési határidő a kézhezvételtől számítandó. A számla elküldéséből eredő késedelemért a Bérlo nem tehető felelőssé. A bérleti díj akkor tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a BÉRLŐ bankszámláját a bank megterhelte.

4.1.2 Bérlo a 4.1 pontban meghatározott bérleti díjból (2.520.000 Ft + Áfa/év) **Nyírcsaholy Község Önkormányzata** részére 2467/29901 tulajdoni hányadának megfelelően **197.487 Ft + Áfa/év** (azaz Egyszázkilencvenhétézer-négyszáznyolcvanhét Forint + Áfa) bérleti díjat fizet évi egy alkalommal. A tárgyi évre (januártól-decemberig terjedő időszakra) vonatkozó számlát január 31-én, vagy azt követően kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján. Felek megállapodnak, hogy a szerződés szerint megállapított fizetési határidő napját tekintik a teljesítés időpontjának. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján az általános szabályok szerinti adózást választotta és a vonatkozó hatályos adó jogszabályokban leírt bejelentési határidőig a területileg illetékes adóhatóságnak írásban bejelentette.

Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kiállítását követő 45 napon belül a következő bankszámlára: 11744041-15402824, amennyiben azt a Bérbeadó 3 napon belül postára adja. A számla kiállításától számított 3 napon túli postára adás esetén a fizetési határidő a kézhezvételtől számítandó. A számla elküldéséből eredő késedelemért a Bérlo nem tehető felelőssé. A bérleti díj akkor tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a BÉRLŐ bankszámláját a bank megterhelte.

4.1.3 Bérlo a 4.1 pontban meghatározott bérleti díjból (2.520.000 Ft + Áfa/év) **Ópályi Község Önkormányzata** részére 2997/29901 tulajdoni hányadának megfelelően **217.610 Ft + Áfa/év** (azaz Kettőszáztizethétezer-hatszáz tíz Forint + Áfa) bérleti díjat fizet évi egy alkalommal. A tárgyi évre (januártól-decemberig terjedő időszakra) vonatkozó számlát január 31-én, vagy azt követően kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján. Felek megállapodnak, hogy a szerződés szerint megállapított fizetési határidő napját tekintik a teljesítés időpontjának. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján az általános szabályok szerinti adózást választotta és a vonatkozó hatályos adó jogszabályokban leírt bejelentési határidőig a területileg illetékes adóhatóságnak írásban bejelentette.

Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kiállítását követő 45 napon belül a következő bankszámlára: 11744041-15402848, amennyiben azt a Bérbeadó 3 napon belül postára adja. A számla kiállításától számított 3 napon túli postára adás esetén a fizetési határidő a kézhezvételtől számítandó. A számla elküldéséből eredő késedelemért a Bérlo nem tehető felelőssé. A bérleti díj akkor tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a BÉRLŐ bankszámláját a bank megterhelte.

4.1.4 Bérlet a 4.1 pontban meghatározott bérleti díjból (2.520.000 Ft + Áfa/év) **Jármű Község Önkormányzata** részére 1265/29901 tulajdoni hányadának megfelelően **110.588 Ft + Áfa/év** (azaz Egyszázötvenezer-öttszáznyolcvannyolc Forint + Áfa) bérleti díjat fizet évi egy alkalommal. A tárgyi évre (januártól-decemberig terjedő időszakra) vonatkozó számlát január 31-én, vagy azt követően kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján. Felek megállapodnak, hogy a szerződés szerint megállapított fizetési határidő napját tekintik a teljesítés időpontjának. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján az általános szabályok szerinti adózást választotta és a vonatkozó hatályos adó jogszabályokban leírt bejelentési határidőig a területileg illetékes adóhatóságnak írásban bejelentette.

Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kiállítását követő 45 napon belül a következő bankszámlára: 11744041-15404943, amennyiben azt a Bérbeadó 3 napon belül postára adja. A számla kiállításától számított 3 napon túli postára adás esetén a fizetési határidő a kézhezvételtől számítandó. A számla elküldéséből eredő késedelemért a Bérlet nem tehető felelőssé. A bérleti díj akkor tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a BÉRLET bankszámláját a bank megterhelte.

4.1.5 Bérlet a 4.1 pontban meghatározott bérleti díjból (2.520.000 Ft + Áfa/év) **Nyírmeggyes Község Önkormányzata** részére 2739/29901 tulajdoni hányadának megfelelően **208.220 Ft + Áfa/év** (azaz Kettőszáznyolcezer-kettőszázhusz Forint + Áfa) bérleti díjat fizet évi egy alkalommal. A tárgyi évre (januártól-decemberig terjedő időszakra) vonatkozó számlát január 31-én, vagy azt követően kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján. Felek megállapodnak, hogy a szerződés szerint megállapított fizetési határidő napját tekintik a teljesítés időpontjának. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján az általános szabályok szerinti adózást választotta és a vonatkozó hatályos adó jogszabályokban leírt bejelentési határidőig a területileg illetékes adóhatóságnak írásban bejelentette.

Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kiállítását követő 45 napon belül a következő bankszámlára: 11744041-15405009, amennyiben azt a Bérbeadó 3 napon belül postára adja. A számla kiállításától számított 3 napon túli postára adás esetén a fizetési határidő a kézhezvételtől számítandó. A számla elküldéséből eredő késedelemért a Bérlet nem tehető felelőssé. A bérleti díj akkor tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a BÉRLET bankszámláját a bank megterhelte.

4.1.6 Bérlet a 4.1 pontban meghatározott bérleti díjból (2.520.000 Ft + Áfa/év) **Papos Község Önkormányzata** részére 795/29901 tulajdoni hányadának megfelelően **69.510 Ft + Áfa/év** (azaz Hatvankilencezer-ötszázöt Forint + Áfa) bérleti díjat fizet évi egy alkalommal. A tárgyi évre (januártól-decemberig terjedő időszakra) vonatkozó számlát január 31-én, vagy azt követően kell Bérbeadónak kiállítania a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján. Felek megállapodnak, hogy a szerződés szerint megállapított fizetési határidő napját tekintik a teljesítés időpontjának. Bérbeadó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a vonatkozó hatályos adó jogszabályok alapján az általános szabályok szerinti adózást választotta és a vonatkozó hatályos adó jogszabályokban leírt bejelentési határidőig a területileg illetékes adóhatóságnak írásban bejelentette.

Bérleti díjfizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla kiállítását követő 45 napon belül a következő bankszámlára: 11744041-15443106, amennyiben azt a Bérbeadó 3 napon belül postára adja. A számla kiállításától számított 3 napon túli postára adás esetén a fizetési határidő a kézhezvételtől számítandó. A számla elküldéséből eredő késedelemért a Bérlet nem tehető felelőssé. A bérleti díj akkor tekinthető kiegyenlítettnek, amikor a BÉRLET bankszámláját a bank megterhelte.

4.3. A Bérleti díjat Bérbeadók évente jogosultak megemelni a KSH által hivatalosan közzétett a tárgyév megelőző évre (január - december időszakra) vonatkozó fogyasztói árindex mértékével, melyet tárgyév január 01.-től érvényesíthet, első ízben 2010. január 01. hatállyal.

4.4. Jelen Bérleti Szerződés Módosítás indoka, a Bérbeadók fent megjelölt ingatlanán álló Bérő által telepített Bázisállomás fejlesztése. A fejlesztést a „B” függelék részletezi. A bővítés miatt a Bérleti díj 226.435,- Ft + Áfa (azaz Kettőszázhuszonhatezer-négyszázharmincöt forint + Áfa) összeggel növekszik. (A fent megjelölt 2.520.000,- Ft [azaz Kettőmillió-ötszázhuszezer forint + Áfa] éves bérleti díj ezen 226.435,- Ft + Áfa (azaz Kettőszázhuszonhatezer-négyszázharmincöt forint + Áfa) emelést tartalmazza). Bérbeadó ezen Bérleti díjemelést 2009. április hónap első napjától érvényesítheti.

Felek továbbá megerősítik a bérleti szerződés „B” függelékének értelmezését:

Amennyiben az állomás esetleges jövőbeli bővítése esetén, a megvalósítandó műszaki tartalom (különös tekintettel az antenna, antennatartó, konténer és kültéri egység darabszámokra) a bérleti szerződés „B” függelékében rögzített kereteken belül marad, úgy Bérő a tervezett beruházást saját költségén, a Bérleti díj módosítása nélkül végezheti el.

Bérbeadók jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy a bővítést részletező kiviteli tervdokumentációt átvették, annak tartalmát megismerték és a dokumentumban meghatározott műszaki tartalom megvalósításához hozzájárulnak.

A Bérleti Szerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen Módosítást elolvasták, annak tartalmát megértették, majd a Módosítást elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Bérbeadók nevében

Bérő nevében

Név: Szabó István
 Beosztás: Polgármester
 Aláírás: _____
 Bélyegző: _____
 Dátum: _____

Név: _____
 Beosztás: _____
 Aláírás: _____
 Bélyegző: _____
 Dátum: _____

Név: Hanusi Péter
 Beosztás: Polgármester
 Aláírás: _____
 Bélyegző: _____
 Dátum: _____

Név: _____
 Beosztás: _____
 Aláírás: _____
 Bélyegző: _____
 Dátum: _____



5251-0-A

Bérbeadók nevében

Név: Erdélyi Miklós
Beosztás: Polgármester
Aláírás: _____
Bélyegző:
Dátum

Név: Győrfiné Papp Judit
Beosztás: Polgármester
Aláírás: _____
Bélyegző:
Dátum

Név: Ertsey Géza
Beosztás: Polgármester
Aláírás: _____
Bélyegző:
Dátum

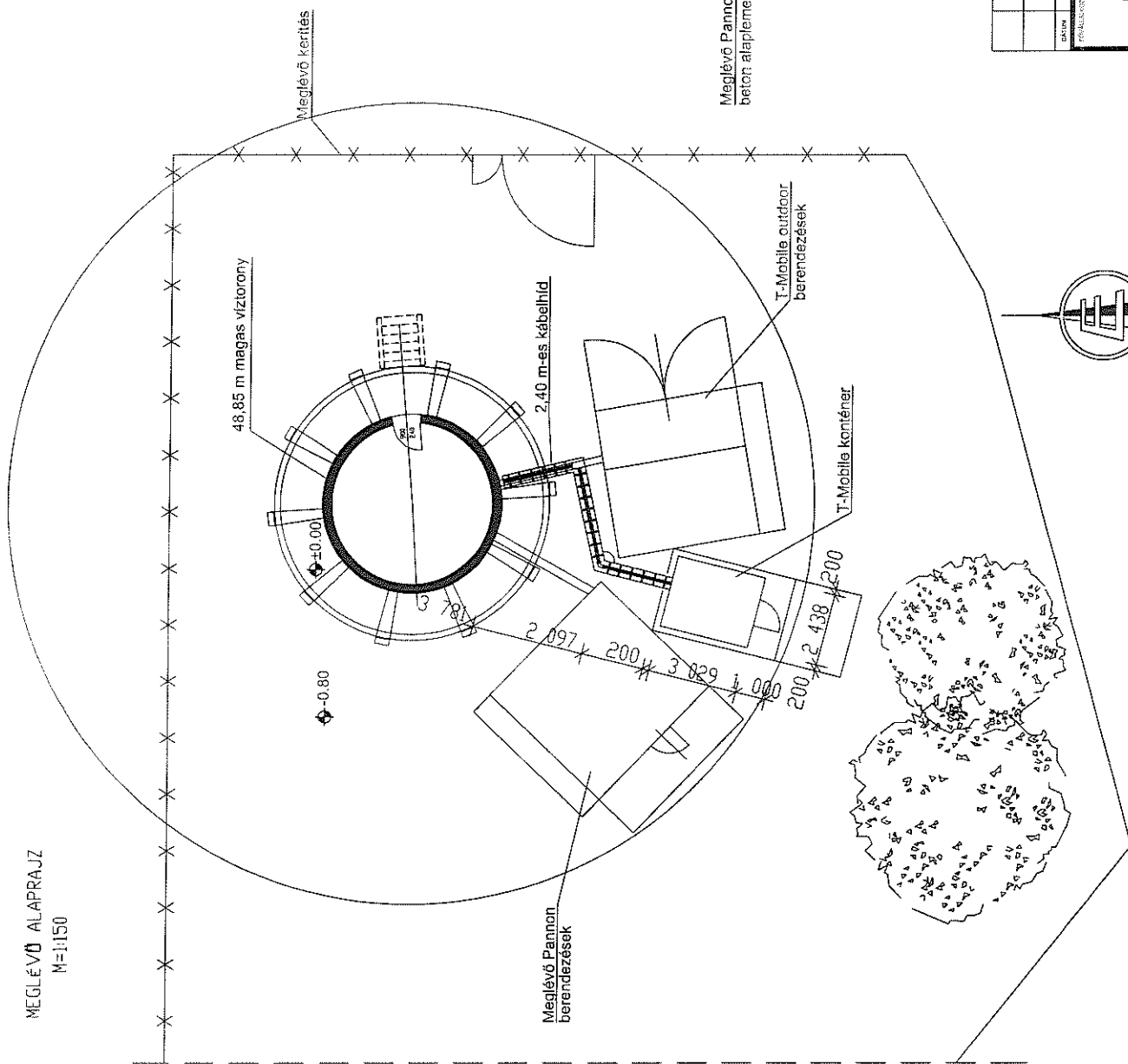
Név: Kállai Tibor
Beosztás: Polgármester
Aláírás: _____
Bélyegző:
Dátum

A bérleti szerződés „B” függeléke az alábbira módosul:

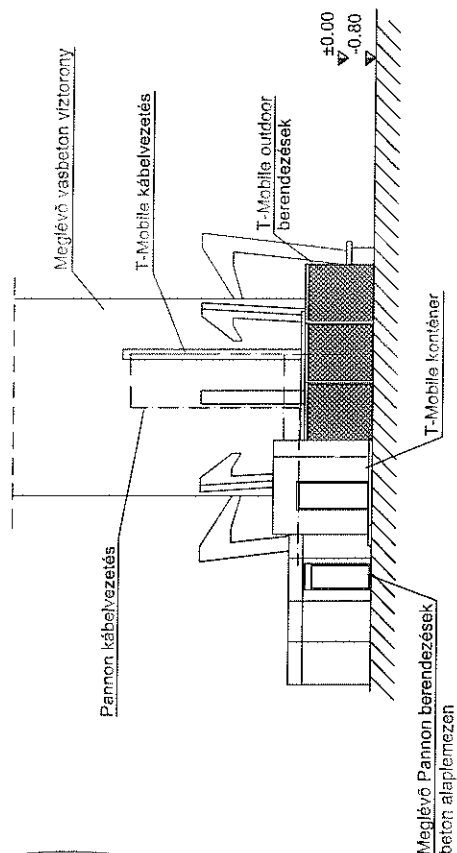
- Szükség szerint antenntartó szerkezetek
- Legfeljebb kilenc (9) mikrohullámú parabolaantenna
- Legfeljebb hat (6) panelantenna
- Legfeljebb hat (6) kültéri egység
- Legfeljebb egy (1) rádiótechnikai konténer a Felek által elfogadott kiviteli tervek alapján
- Kapcsolódó szükséges kábelcsatornák és kábelvezetési nyomvonalak
- Legfeljebb három (3) közterületről bevezetett híradástechnikai kábel (Optikai fénykábel, illetve Gyengeáramú hírközlő kábel)
- Elektromos összeköttetés/mérő, elektromos szekrény és kapcsolódó kábelvezetési nyomvonalak szükség szerint
- A bejutás biztosításához kulcsos szekrény

ÁRAMERŐSSÉG MAXIMUM 3x32A

MEGLÉVŐ ALAPRAJZ
M=1:150



MEGLÉVŐ DÉLI NÉZET
RÉSZLET
M=1:150



MEGLÉVŐ ÁLLAPOT
ALAPRAJZ ÉS
DÉLI NÉZET RÉSZLET

MÁTESZALKA
MATESZALKA, MÓRICZ ZSIGMOND UT.
HRSZ.:2215/6

DATUM: 2009.03.16.
KÉPZŐ: DOBRAI DÓRA
TERVEZŐ: BOGENFÜRST ÁKOS
M=1:150
T-01-02/01

KIVITELI TERV (DF Project)

5251-0-A-V1-101

GeneralCom

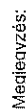
Építőipari Kft., 2040 Budapest, Farkasréti u. 1.
Tel.: 06-23-444-634; Fax.: 06-23-444-633

VODAFONE Magyarország Zrt.
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.



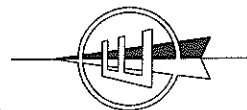
$M=1:150$

TERVEZETT ROXTEC KERET
A MEGLEVŐ ÁTÍRÁS FELSOR RÉSZEN
N=130



A tervezett kábelvezetés a víztorony belsejében a víztorony oldalfalához rögzített tervezett kábelletrákon és Z-profilokon történik.

TEL: 06-23-444-633	TERVEZETT ÁLLAPOT ALAPRAJZ ÉS DÉLI NÉZET RÉSZLET	MATÉSZALKA MATÉSZALKA, MÓRICZ ZSIGMOND ÚT, HRSZ.:2215/6	FAK 1206
FAK 1206	FAK 1206	FAK 1206	FAK 1206



GeneralCom

Építőipari Kft., 2040 Budaörs, Farkasréti u. 1.
Tel.: 06-23-444-634; Fax.: 06-23-444-633



VODAFONE Magyarország Zrt.
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

KIVITELI TERV (DF Project)

5251-0-A-V1-201

Helyszín száma: 5251-0-A

Helyszín típusa: víztorony

BÉRLETI SZERZŐDÉS

A jelen bérleti Szerződés (a „Szerződés”) készült a V.R.A.M. Távközlési Rt. a H-1062 Budapest, VI. ker. Magyarország, Váci út 1-3. sz. alatt bejegyzett irodával rendelkező magyar társaság (cégjegyzék száma: Cg.01-10-044159, adószáma: 11895927-2-44, levelezési címe: V.R.A.M. Távközlési Rt. Budapest 1999) a továbbiakban BÉRLŐ és

Mátészalka Város Önkormányzata tul.hányad: 19638/29901,
címe: 4700 Mátészalka, Hősök tere 9 sz., adóigazgatási azonosító szám: 15402680-2-15, akit itt Dr. Szilágyi Dénes polgármester képvisel,

Nyírsaholy Község Önkormányzata tul.hányad: 2467/29901,
címe: 4356 Nyírsaholy, Szabadság út 1 sz. adóigazgatási azonosító szám: 15402824-2-15, akit itt Suszté László polgármester képvisel,

Ópályi Község Önkormányzata tul.hányad: 2997/29901,
címe: 4821 Ópályi, Rajk László út 4 sz. adóigazgatási azonosító szám: 15402848-2-15, akit itt Erdélyi Miklós polgármester képvisel,

Jármi Község Önkormányzata tul.hányad: 1265/29901,
címe: 4337 Jármi, Kossuth út 16 sz. adóigazgatási azonosító szám: 15404943-2-15, akit itt Szántó Csaba polgármester képvisel,

Nyírmeggyes Község Önkormányzata tul.hányad: 2739/29901,
címe: 4722 Nyírmeggyes, Rákóczi út 17 sz. adóigazgatási azonosító szám: 15405009-2-15, akit itt Ertsey Géza polgármester képvisel,

Papos Község Önkormányzata tul.hányad: 795/29901,
címe: 4338 Papos, Ságvári út 4 sz. adóigazgatási azonosító szám: 15443106-2-15, akit itt Kállai Tibor Polgármester képvisel, a továbbiakban BÉRBEADÓ között.

Tekintve, hogy BÉRLŐ egy távközlési hálózatban történő felhasználáshoz bázisállomás helyszíneket kíván bérbe venni,

Tekintve, hogy BÉRBEADÓK kizárólagos tulajdonosai az alábbiakban és a jelen Szerződéshez csatolt és annak elválaszthatatlan részét képező "A" Függelékben ismertetett ingatlanak,

Ezért BÉRLŐ és BÉRBEADÓK (együtt Felek) kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést az alábbi feltételekkel megkötik:

1. A SZERZŐDÉS ÉRVÉNYESSÉGE ÉS HATÁLYOSSÁGA

Jelen Szerződés a V.R.A.M. Távközlési Rt. és a hat Tulajdonos (BÉRBEADÓK) általi aláírásának napján válik érvényessé. Jelen Szerződés hatályba lépésének az a napja, amelyen az építési engedély jogerőre emelkedik.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Tekintve, hogy BÉRBEADÓK a Mátészalka helység belterület alatti, 2215/6 hrsz.-ú ingatlanok, továbbá a rajta lévő víztornyoknak („Víztorony”) kizárólagos tulajdonosai, mely a Hidroszat Mátészalka és Térsége Víz és Csatornamű Kft. kezelésében van, Felek a jelen Szerződés aláírásával megállapodnak, hogy a fentiekben megjelölt ingatlanon lévő víztorny víztér feletti külső homlokzatát és tetőterét - a BÉRBEADÓK határozott időtartamra a BÉRLŐ számára bérbeadják, a BÉRLŐ pedig bérbeveszi. A Szerződés "A" és "B" függeléke a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

3. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

3.1. Bérbeadók kötelezettségei

3.1.1 BÉRBEADÓK szavatolnak azért, hogy a Szerződésben fent meghatározott, és a Szerződés elválaszthatatlan részét képező „A” Függelékben ismertetett ingatlan kizárólagos tulajdonosai, és azon harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely BÉRLŐ jogainak gyakorlását korlátozná vagy kizárná, továbbá hogy az ingatlan permentes. BÉRLŐ tudomásul veszi, hogy a Víztoronyon a Westel Mobil Távközlési Rt. már antennarendszert üzemeltet. Ennek megfelelően BÉRLŐ kötelezettséget vállal, hogy a Westel Mobil Távközlési Rt.-vel egyeztet és a Bázisállomás telepítéséhez a Westel Mobil Távközlési Rt. hozzájárulását beszerzi, továbbá haladéktalanul megküldi BÉRBEADÓKNAK.

3.1.2 BÉRBEADÓK szavatolnak azért, hogy a bérlemény a bérlet teljes időtartama alatt a szerződésszerű használatra alkalmas.

3.1.3 BÉRBEADÓK a fentiekben és a szerződés "A" Függelékében meghatározott ingatlan használatára vonatkozó használati jogokat távközlési hálózat megépítésének, telepítésének és üzemeltetésének céljából BÉRLŐ rendelkezésére bocsátják. Ide tartozik a "B" függelékben felsorolt: antennatartó árbocok, antenna vagy antenna rendszer, az ingatlan területén mindkét fél számára elfogadható részen elhelyezett - konténerben helyet kapó - elektronikai berendezés és az antennákat az elektronikai berendezésekkel, illetve a berendezéseket ellátó erősáramú és telefonszolgáltatással összekötő valamennyi kábelezés, valamint bármely szükséges földelő kábel, valamennyi kábelcsatorna, vezetékezés és tartó, bármely más elem elhelyezése („Bázisállomás”), amelyek a távközlési szolgáltatás nyújtás biztosításához bármely adott időpontban szükségesnek tekintendők.

3.1.4 BÉRBEADÓK a BÉRLŐ előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az ingatlant egyetlen idegen személynek sem adhatják bérbe vagy más módon nem bocsáthatják rendelkezésre távközlési hálózat építéséhez vagy üzemeltetéséhez vagy olyan más tevékenységhez, amely a Bázisállomás működését befolyásolhatja.

3.1.5 Jelen bérleti Szerződés aláírásával BÉRBEADÓK hozzájárulnak ahhoz, hogy BÉRLŐ a Bázisállomás energiaellátásához és az átviteltechnikához szükséges valamennyi föld- illetve légkábel az ingatlan teljes területén minden további a bérleti díjon felüli pénzkövetelés nélkül átvezesse.

3.1.6 BÉRBEADÓK meghatalmazzák BÉRLŐT, hogy amennyiben az építési engedélyeztetés során szükséges, a Bázisállomás által elfoglalt területet az esetleges művelési ág alól saját költségére kivonja. BÉRBEADÓK vállalják továbbiakban, hogy BÉRLŐ költségére együttműködik a szükséges engedélyek vagy felhatalmazások megszerzésében, és ezen engedélyekhez szükséges feltétlen és visszavonhatatlan tulajdonosi hozzájárulásukat megadják.

3.1.7 Abban az esetben, ha BÉRBEADÓK értékesítés, kisajátítás vagy bármely más okból a tulajdon feletti jogcímüket elveszítik, arról kötelesek BÉRLŐT a lehető legkorábbi bejelentéssel előzetesen értesíteni. A BÉRBEADÓK kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződésben és annak "A" függelékében meghatározott ingatlan tulajdonjogukat azzal a feltétellel ruházzák át harmadik személyre, hogy BÉRLŐT a bérleményre nézve bérleti joga legalább az eredeti bérleti időre változatlan feltételekkel megilleti. Amennyiben a BÉRBEADÓK fenti kötelezettségüknek nem tesznek eleget úgy a kötelezettséget megszegő(-ök) köteles(-ek) megtéríteni a BÉRLŐ ebből származó kárát.

3.2. Bejutás

3.2.1 A jelen Szerződés mindkét fél által történő aláírását követően BÉRBEADÓK BÉRLŐ-nek és megbízottainak/vállalkozóinak műszaki vizsgálatok és mérések végzéséhez, illetve az ingatlanra a Szerződésben ismertetett célra történő alkalmasságának megállapításához szükséges teszt elvégzése céljából kötelesek bejutást biztosítani.

3.2.2 Az építkezés megkezdésére vonatkozó értesítés kézhezvételét követően BÉRBEADÓK BÉRLŐ-nek és megbízottainak/vállalkozóinak évi 365 napon keresztül 24 órás bejutást biztosítanak az ingatlanra, víztorony tetőterére, és a parkolóba, illetve az ingatlan közösen használt részeibe a Bázisállomás megépítéséhez, karbantartásához és üzemeltetéséhez, valamint a szükséges berendezések és eszközök szállításához és elhelyezéséhez. A bejutásra BÉRLŐ azon alkalmazottai/alvállalkozói jogosultak, akik a jelen Szerződés mellékletét képező listán szerepelnek. BÉRBEADÓK kötelesek a bejutásra jogosult személyek névsorát a Hidroszat Mátészalka és Térsége Víz és Csatornamű Kft. (címe: 4700 Mátészalka Meggyesi út 2 sz. Tel.: 06-44-310-322, 06-44-311-340) rendelkezésére bocsájtani. A kivitelezés során BÉRLŐ kivitelezői kizárólag fényképes igazolvánnyal jogosultak a bejutásra. A Hidroszat Mátészalka és Térsége Víz és Csatornamű Kft. 24 órás portaszolgálatot üzemeltet, melynek telefonszámai: 06-44-310-322, 06-44-311-340.

3.2.3 Amennyiben a bejutás technikai feltételei megváltoznak, illetve az bármilyen akadályba ütközik, arról a BÉRBEADÓK kötelesek a BÉRLŐT azonnal írásban értesíteni.

3.3 BÉRLŐ kötelezettségei

3.3.1 BÉRLŐ köteles a bérleményt szerződösszerűen használni, és a 3. pontban meghatározott bérleti díjat az ott megszabott feltételek szerint úgy megfizetni, hogy az esedékesség időpontjában a saját bankszámláját megterheli.

3.3.2 BÉRLŐ jogosult a hálózat üzemeltetése során a javoltáshoz szükséges valamennyi berendezést és antennát felszerelni, továbbá a Bázisállomás energiaellátásához szükséges valamennyi földalatti és légkábel az ingatlan teljes területén átvezetni. BÉRLŐ saját költségén elvégzi mindazokat a munkákat, amelyek a Bázisállomásnak az ismertetett célra történő megépítéséhez és felhasználásához szükségesek. BÉRBEADÓK felhatalmazzák BÉRLŐT, hogy a Bázisállomás elektromos energiájára Szerződést kössön és azt fizesse, illetve saját költségén külön csatlakozásokat és mérőket létesítsen. Abban az esetben, ha ez a fent említett módon nem lehetséges, a Felek az áramellátást külön szerződésben rögzítik.

3.3.3 BÉRLŐ vállalja annak biztosítását, hogy a Bázisállomáson létesített berendezések nem zavarják a televíziós vagy rádiós vételt vagy más elektromos berendezések működését. Állítólagos interferencia esetén BÉRLŐ köteles a zavaró hatást megvizsgálni és szükség szerint annak okára vonatkozóan független igazolást beszerezni, melyet BÉRBEADÓK rendelkezésére bocsát.

3.3.4 BÉRLŐ jogosult a jelen Szerződésből származó jogait és kötelezettségeit későbbi időpontban mobil telefon vagy más távközlési hálózatban történő felhasználás céljából harmadik személyre, BÉRBEADÓK előzetes írásbeli hozzájárulásával, átruházni.

3.3.5 A Bázisállomás minden készüléke és berendezése a BÉRLŐ tulajdona és a jelen Szerződés lejártát vagy megszűnését követően is az marad. BÉRLŐ – hacsak a felek írásban másként meg nem állapodnak - a Szerződés lejáratát vagy felmondási időszakát követő hatvan (60) napon belül köteles a Bázisállomást annak minden elemével együtt a saját költségén eltávolítani. Az Építkezés kezdőnapja előtt bármelyik fél kérésére és költségén az ingatlan állagát bemutató jelentés készíthető. Ez képezi a hivatkozási alapot az ingatlanak a rendes elhasználódás és kopás kivételével az eredeti állapotba történő visszaállításához.

4. BÉRLETI DÍJ

4.1 BÉRLŐ az ingatlan használatáért (használati jogáért) BÉRBEADÓKNAK tulajdoni hányaduk arányában megosztva, összesen évi 1.500.000,-Ft+Áfa, azaz egymillió-ötszázezer Ft+Áfa/év „Bérleti díjat” fizet.

4.1.1 BÉRLŐ a 4.1 pontban meghatározott „Bérleti díjból” (1.500.000,-Ft+Áfa/év) Mátészalka Város Önkormányzata részére, 19638/29901 tulajdoni hányadának megfelelően 985.151 Ft,-Ft+Áfa/év, azaz kilencszáznyolcvanötezer-százötvenegy,-Ft+Áfa „Bérleti díjat” fizet. Az éves Bérleti díjról szóló számlát tárgyévi március 31-én vagy azt követően kell BÉRBEADÓNAK kiállítania. A Bérleti díj fizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla átvételét követő 30 napon belül a következő bankszámlára: OTP Kereskedelmi Bank Rt. Mátészalkai Kirendeltség 11744041-15402680

számlát
elküldem
30 nap

4.1.2 BÉRLŐ a 4.1 pontban meghatározott „Bérleti díjból” (1.500.000,-Ft+Áfa/év) Nyírcsaholy Község Önkormányzata részére, 2467/29901 tulajdoni hányadának megfelelően 123.759 Ft+Áfa/év, azaz százhuszonháromezer-hétszázötvenkilenc,-Ft+Áfa „Bérleti díjat” fizet. Az éves Bérleti díjról szóló számlát tárgyév március 31-én vagy azt követően kell BÉRBEADÓNAK kiállítania. A Bérleti díj fizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla átvételét követő 30 napon belül a következő bankszámlára: OTP Kereskedelmi Bank Rt.Mátészalkai Kirendeltség 11744041-15402824

4.1.3 BÉRLŐ a 4.1 pontban meghatározott „Bérleti díjból” (1.500.000,-Ft+Áfa/év) Ópályi Község Önkormányzata részére, 2997/29901 tulajdoni hányadának megfelelően 150.346,-Ft +Áfa/év, azaz százötvenezer-háromszáznegyvenhat,-Ft+Áfa/év „Bérleti díjat” fizet. Az éves Bérleti díjról szóló számlát tárgyév március 31-én vagy azt követően kell BÉRBEADÓNAK kiállítania. A Bérleti díj fizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla átvételét követő 30 napon belül a következő bankszámlára: OTP Kereskedelmi Bank Rt.Mátészalkai Kirendeltség 11744041-15402848

4.1.4 BÉRLŐ a 4.1 pontban meghatározott „Bérleti díjból” (1.500.000,-Ft+Áfa/év) Jármí Község Önkormányzata részére, 1265/29901 tulajdoni hányadának megfelelően 63.459,-Ft +Áfa/év, azaz hatvanháromezer-négyszázötvenkilenc,-Ft+Áfa/év „Bérleti díjat” fizet. Az éves Bérleti díjról szóló számlát tárgyév március 31-én vagy azt követően kell BÉRBEADÓNAK kiállítania. A Bérleti díj fizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla átvételét követő 30 napon belül a következő bankszámlára: OTP Kereskedelmi Bank Rt.Mátészalkai Kirendeltség 11744041-15404943

4.1.5 BÉRLŐ a 4.1 pontban meghatározott „Bérleti díjból” (1.500.000,-Ft+Áfa/év) Nyírmeggyes Község Önkormányzata részére, 2739/29901 tulajdoni hányadának megfelelően 137.403,-Ft +Áfa/év, azaz százharminchétezer-négyszázhárom,-Ft+Áfa/év „Bérleti díjat” fizet. Az éves Bérleti díjról szóló számlát tárgyév március 31-én vagy azt követően kell BÉRBEADÓNAK kiállítania. A Bérleti díj fizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla átvételét követő 30 napon belül a következő bankszámlára: OTP Kereskedelmi Bank Rt.Mátészalkai Kirendeltség 11744041-15405009

4.1.6 BÉRLŐ a 4.1 pontban meghatározott „Bérleti díjból” (1.500.000,-Ft+Áfa/év) Papos Község Önkormányzata részére, 795/29901 tulajdoni hányadának megfelelően 39.882,-Ft+Áfa, azaz harminckilencezer-nyolcszáznyolcvankettő,-Ft+Áfa/év „Bérleti díjat” fizet. Az éves Bérleti díjról szóló számlát tárgyév március 31-én vagy azt követően kell BÉRBEADÓNAK kiállítania. A Bérleti díj fizetést banki átutalással kell teljesíteni a számla átvételét követő 30 napon belül a következő bankszámlára: OTP Kereskedelmi Bank Rt.Mátészalkai Kirendeltség 11744041-1544106

4.2 A Bérleti díj fizetések az építkezés megkezdésének napján („Építkezés kezdőnapja”) a Bérlemény tényleges birtokbavételével válnak esedékessé, BÉRBEADÓK számlájának kézhezvételével. Az Építkezés kezdőnapja akként a napként kerül meghatározásra, amelyen BÉRLŐ a helyszínen a tényleges építőipari bontást vagy építkezést megkezdí illetőleg a Bázisállomás bármely berendezését vagy alkatrészét a helyszínen szállítja, és megkezdí azok helyszínen történő tárolását. Minden megkezdett hónap teljes hónapnak számít.

4.3 A Bérleti díjat BÉRBEADÓK évente jogosultak megemelni a KSH által hivatalosan közzétett a tárgyévet megelőző évre (január-december időszakra) vonatkozó fogyasztói árindex mértékével, melyet tárgyév jan.1-től érvényesíthetnek, első ízben 2002. jan. 1. hatállyal.

5. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA ÉS MEGSZŰNÉSE

5.1 A jelen Szerződést Felek 2014. december 31-ig határozott időtartamra kötötték meg. A Szerződést a határozott időtartamot követően Felek közös megegyezéssel további hét (7) év hat (6) hónappal meghosszabbíthatják. *Szerző időtartam*

5.2 BÉRLŐ jogosult a jelen Szerződéstől kártérítés nélkül elállni abban az esetben, ha a távközlési rendszer üzemeltetésére vonatkozó Állami Koncessziót vagy a rendszer frekvencia kiosztását visszavonják vagy abban az esetben, ha bármely engedélyt nem kap meg, azt törlik vagy visszavonják, továbbá az ingatlanban vagy a környezetben történt olyan változás miatt, amely a Bázisállomás rendeltetésszerű üzemeltetését lehetetlenné teszi.

5.3 BÉRLŐ jogosult a jelen Szerződést kilencven (90) napos írásbeli értesítéssel felmondani abban az esetben, ha a rendszerben vagy a kapcsolódó hálózati elemekben történt műszaki változások a Bázisállomás rendeltetésszerű üzemeltetését lehetetlenné teszik.

5.4 A fentiektől függetlenül BÉRLŐ jogosult a Szerződéstől bejelentés, kötbér vagy kártérítés nélkül elállni, ha a BÉRBEADÓKNAK vagy alkalmazottainak vagy megbízottainak vagy a megbízásából eljáró bármely személynek a cselekedete a Bázisállomás rendeltetésszerű üzemeltetését lehetetlenné teszi.

5.5 BÉRLŐ jogosult a Szerződést tizenöt (15) napos felmondási idővel írásban felmondani, ha a BÉRBEADÓK személyében változás áll be.

5.6 Abban az esetben, ha bármely a televíziós vagy rádiós vételt vagy más elektromos berendezések működését zavaró interferenciáról kimutatható, hogy azt a Bázisállomás okozza és az nem orvosolható, BÉRBEADÓK jogosultak a Szerződést harminc (30) napos felmondási idővel írásban felmondani.

6. ÉRTESTÍTÉSEK

A BÉRBEADÓK vagy a BÉRLŐ által a másik Félnak tett bármely bejelentés, értesítés, felszólítás akkor tekintendő kellőképpen megtettnek, ha azt a fogadó Fél írásban konkrétan visszaigazolta vagy ha a fogadó Félnak kikézbcsítették, vagy ajánlott illetve tértivevényes küldeményként a másik Félnak a következő címre, a helyszín számának megjelölésével megküldték:

A BÉRBEADÓKNAK:

Mátészalka Város Önkormányzata

címe: 4700 Mátészalka Hősök tere 9 sz.,

Telefon: 44-500-900

Fax: 44-500-900

Nyírcsaholy Község Önkormányzata

címe: 4356 Nyírcsaholy Szabadság út 1 sz.

Telefon: 44-502-680

Fax: 44-502-680

Ópályi Község Önkormányzata

címe: 4821 Ópályi Rajk László út 4 sz.

Telefon: 44-407-551

Fax: 44-407-551

Jármí Község Önkormányzata

címe: 4337 Jármí Kossuth út 16 sz.

Telefon: 44-310-879

Fax: 44-310-879

Papos Község Önkormányzata

címe: 4338 Papos Ságvári út 4 sz.

Telefon: 44-500-149

Fax: 44-500-149

Nyírmeggves Község Önkormányzata

címe: 4722 Nyírmeggves Rákóczi út 17 sz.

Telefon: 44-500-149

Fax: 44-500-149

A BÉRLŐNEK:

V.R.A.M. Távközlési Rt.

Címzett: Műszaki Igazgatóság/Bakonvi Enikő

V.R.A.M. Távközlési Rt. Budapest, 1999.

Telefon: 288-32-72

Fax: 288-34-70

A BÉRLŐNEK:

V.R.A.M. Távközlési Rt.

Címzett: Pénzügyi Osztály/Szarvas Anikó

V.R.A.M. Távközlési Rt. Budapest, 1999.

Telefon: 288-37-70

Fax: 288-34-03

7. KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉG

7.1 BÉRLŐ helytáll a Bázisállomás építése, üzemeltetése és karbantartása során a BÉRLŐ alkalmazottainak vagy megbízottainak hanyag eljárásával a bérleményben okozott, továbbá a BÉRBEADÓKNAK vagy harmadik személyeknek okozott bármely kárért.

7.2 BÉRBEADÓK helytállnak a Bázisállomáson a BÉRLŐNEK a BÉRBEADÓK vagy alkalmazottaik vagy megbízottaik hanyag eljárásával okozott bármely kárért.

7.3 Felek késedelem nélkül értesítik a másikat a Bázisállomás építéséből, változtatásából, karbantartásából vagy üzemeltetéséből keletkezően a másik tulajdonában, alkalmazottainak vagy megbízottainak tulajdonában, vagy bármely harmadik fél vagy a saját tulajdonában okozott kárról.

8. IRÁNYADÓ JOG

8.1 A jelen Szerződésben kifejezetten nem érintett kérdésekre a bérletre vonatkozó jogszabályokat és a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

8.2 A Felek között a jelen Szerződés kapcsán felmerülő vitás kérdések jogerős eldöntésére Felek alávetik magukat a BÉRBEADÓK székhelye-lakóhelye szerint illetékes és hatáskörrel rendelkező bíróságnak.

9. MÓDOSÍTÁSOK

A jelen Szerződés bármilyen változtatása vagy kiegészítése csak akkor érvényes, ha azt a Felek írásban teszik, és BÉRBEADÓK és BÉRLŐ egyaránt aláírja.

10. ELVÁLASZTHATÓSÁG

Abban az esetben, ha a jelen Szerződésben foglalt egy vagy több rendelkezés jogellenessé vagy bármely más okból érvénytelenné válik, úgy azt a rendelkezést a jelen Szerződéstől elválasztottnak kell tekinteni, azonban a jelen Szerződés fennmaradó rendelkezései teljes mértékben érvényben maradnak, amennyiben ez a szerződő Felek eredeti szándékával nem ellentétes, az érvénytelenné vált rendelkezéseket pedig a Felek eredeti szándékát a törvény által megengedett legteljesebb mértékben tükröző rendelkezésekkel kell pótolni.

11. FEJEZETCÍMEK

A jelen Szerződés szakaszokra való bontása és fejezetcímek alkalmazása a megfelelő utalások és az áttekinthetőség céljából szerepel, és nincs kihatása a Szerződés értelmezésére.

12. VEGYES RENDELKEZÉSEK

12.1 A jelen Szerződés és annak bármely Függeléke közti ellentmondás vagy eltérés esetén a jelen Szerződés feltételei elsőbbséget élveznek.

12.2 Mindkét fél, a BÉRBEADÓK és a BÉRLŐ (a továbbiakban „Fogadó fél”) a másik féltől a jelen Szerződés értelmében vagy annak teljesítésével kapcsolatban bármilyen formában kapott valamennyi információt titokban tart és azt megbízottain, szakmai tanácsadóin és azokon kívül, akik számára az azokhoz való hozzáférés indokoltan szükséges vagy megfelelő a Közlő fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem hozza idegen személy tudomására. Fogadó fél az információkat csak a jelen Szerződés céljával kapcsolatban használhatja fel.

12.3.E Szerződés annak tárgyát illetően a felek közti teljes megállapodást tartalmazza és minden előző, a felek között a jelen Szerződés kelte előtt váltott levelezést, emlékeztetőt, értekezletről felyett jegyzőkönyvet, ajánlatot, ajánlatkérést, szórólapot, prospektust és egyéb

dokumentumot a Szerződés érvénytelenít és annak helyébe lép, kivéve a Szerződésben hivatkozott vagy annak mellékleteként kifejezetten beépített dokumentumokat.

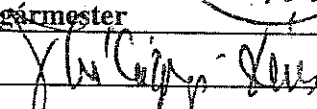
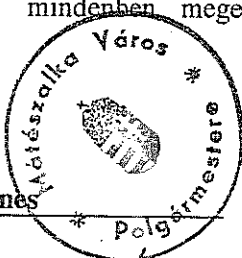
12.4. A jelen Szerződés aláírásával kapcsolatos valamennyi közvetlen és közvetett költséget az a Fél viseli, amelynél az adott költség felmerül.

13. SZERZŐDÉSI PÉLDÁNYOK

Jelen Szerződés tíz (10) magyar nyelvű eredeti példányban kerül aláírásra.

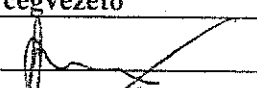
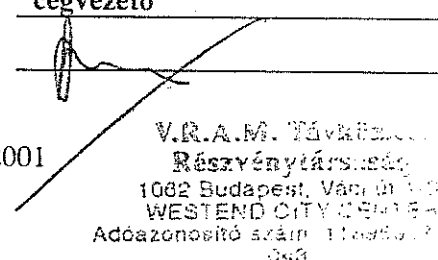
FENTIEK TANUSÍTÁSÁUL a Felek megfelelően meghatalmazott képviselői jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt -elolvasás és értelmezés után- jóváhagyólag aláírták:

BÉRBEADÓK nevében

Név: Dr. Szilágyi Dénés
Beosztás: Polgármester
Aláírás: 
Bélyegző: 

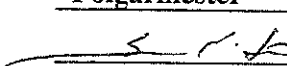
Mátészalka, 2001.

BÉRLŐ nevében

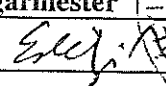
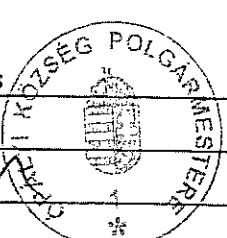
Név: Vitai Attila
Beosztás: cégvezető
Aláírás: 
Bélyegző: 

Budapest, 2001

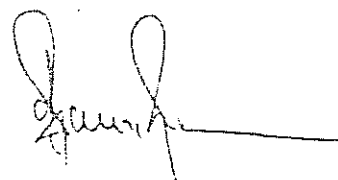
V.R.A.M. Távközlési
Részvénytársaság
1062 Budapest, Váci út 110
WESTEND CITY CENTRUM
Adóazonosító szám: 11062012
043

Név: Susztó László
Beosztás: Polgármester
Aláírás: 
Bélyegző: 

Nyírcsaholy, 2001

Név: Erdélyi Miklós
Beosztás: Polgármester
Aláírás: 
Bélyegző: 

Ópályi, 2001



Név: Szántó Csaba

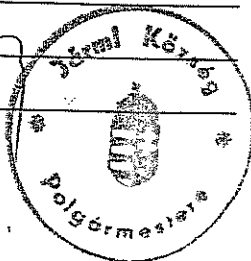
Beosztás: Polgármester

Aláírás: *[Signature]*

Bélyegző:

Jármi, 2001.

sept 11.



Név: Kállai Tibor

Beosztás: Polgármester

Aláírás: *[Signature]*

Bélyegző:

Papos, 2001.

september 11.



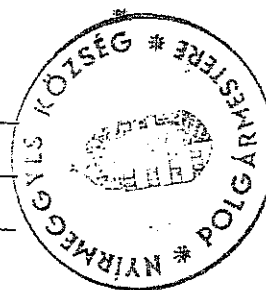
Név: Ertsey Géza

Beosztás: Polgármester

Aláírás: *[Signature]*

Bélyegző:

Nyírmeggyes, 2001



(Bérleti Szerződés) „A” FÜGGELEK
AZ INGATLAN ISMERTETÉSE

CÍM	Mátészalka
	Belterület
	hrsz: 2215/6 ingatlan
BÉRELT TERÜLET	A fenti ingatlanon lévő víztorony víztér feletti külső homlokzata és tetőtere

A BÉRELT TERÜLET INGATLANNYILVÁNTARTÁSBA BEJEGYZETT PONTOS
ADATAIT A MELLÉKELT TÉRKÉPKIVONAT TARTALMAZZA.

Körzeti Földhivatal

4700. Mátészalka, Kölcsey u. 2. pf.:3.

Telefon: (44) 500-650

Telefax: (44) 500-651

Mátészalka

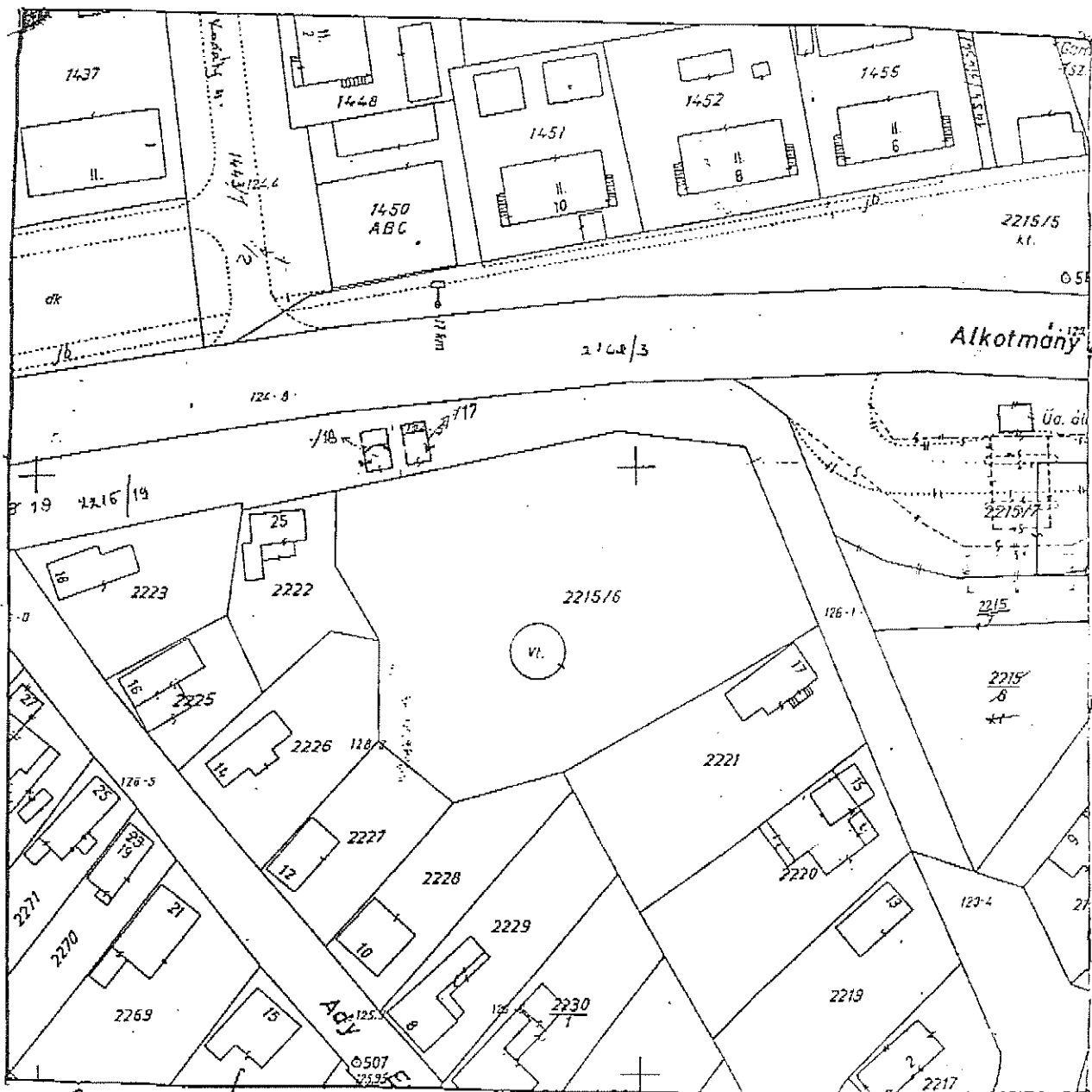
község, város

TÉRKÉPMÁSOLAT

a 2215/G hrsz-ú ingatlanról

Méretarány 1:1000

Térképszelvény száma: 44.14



Nyilvt. szám: 3/694/2001

Mátészalkai Körzeti Földhivatal 44-002123 sz. szelvény

Ez a hiteles térképmásolat (földmérési adat) a keltezését megelőző napig megegyezik az eredetivel.

2001. máj. 6. nap

év hó nap

Földhivatali társaság





12 (12)

**(Bérleti Szerződés) „B” FÜGGELÉK
ALAPBERENDEZÉSEK FELSOROLÁSA**

- 1) Jelenleg három (3), később legfeljebb kilenc (9) mikrohullámú parabolaantenna
- 2) Jelenleg három (3), később legfeljebb hat (6) GSM antenna
- 3) Szükség szerinti antenna tartó árbocok
- 4) Legfeljebb hat (6) kültéri egység (citytalk)
- 5) Kapcsolódó szükséges kábelcsatornák és kábelvezetési nyomvonalak
- 6) Kapcsolódó antenntartók és háromlábú állványok szükség szerint
- 7) Elektromos összeköttetés/mérő, elektromos szekrény és kapcsolódó kábelvezetési nyomvonalak szükség szerint

Áramerősség maximum 3 x 25 A



SZALKA-VÍZ MÁTÉSZALKA TÉRSÉGI VÍZ- ÉS
CSATORNASZOLGÁLTATÓ KFT.
4700 Mátészalka, Kisfaludy út 8.

Iktatószám: 38-2/2009
Ügyintéző: Bérczi András

Tárgy: Üzemeltetői nyilatkozat

Mátészalka Város Önkormányzata
MÁTÉSZALKA
Hősök tere 9.

Szabó István
Polgármester Úr részére

A Szalka-Víz Kft. (4700 Mátészalka, Kisfaludy út 8.), mint a Mátészalka Városi Víziközművek üzemeltetője a következő üzemeltetői nyilatkozatot adjuk ki:

- A SINDEQ – SPITZER Telecom Solutions Kft. a Vodafone Magyarország megbízásából végzi a Mátészalka 2215/16 Hrsz. ingatlanon elhelyezkedő víztornyon lévő Bázisállomás korszerűsítését.
- A tervezett 1 db rádiótechnikai konténer (5251-0-A-V1-201 számú átnézetes helyszínrajz) telepítéséhez, mint üzemeltető *hozzájárulunk.*

Mátészalka, 2009. április 07.

SZALKA-VÍZ KFT.
4700 Mátészalka,
Kisfaludy út 8.

Kiss Tibor
ügyvezető igazgató